

**ПОТВРДА ЗА ЖИВОТ/LIFE CERTIFICATE/
LEBENSBEscheINIGUNG/CERTIFICAT DE VIE/
CERTIFICATO DI ESISTENZA IN VITA**

Оваа потврда има за цел да потврди дека лицето е живо.

This is to certify that the person is alive.

Hierdurch wird bestätigt, dass die oben angegenen Person lebt.

Le bu de cet certificate est de confirmer que la personne es ten vie.

Si certifica con la persona sudetta e in vita.

Име и презиме, пензиски број и ЕМБГ/

Name and surname, pension number and PIN/

Name und Vorname, Rentennummer und Stammnummer/

Nom et surnom, Nunmero de pension un Numero d`identification personnel/

Nome e numero di previdenza sociale

--	--

Датум/

Date/

Datum/

Data/

Date

Потпис на надлежното лице/

Authority`s Institution`s signature/

Unterschrift der Behörde/Institution/

Signature de l`autoritè/de l`institution/

Firma dell`Autorita/Instituzione

--	--

Печат од надлежната институција

Authority`s Institution`s stamp

Stempel der Behörde/Institution

Cachet de l`autoritè/de l`institution

Timbro dell`Autorita/ Instituzione

--

Да се пополни само доколку има нова адреса

To complete only, if you have a new address.

Nur ausfüllen falls eine Änderung der Adresse hat.

Seulement a remplir si vous avez changez adresse.

Riempia esclusivamente se ha cambiato indirizzo.

Нова адреса/New address/ Neue Adresse/ Nouvelle adresse/ Nuovo indirizzo

--	--

Потпис/ Signature/ Unterschrift/Signature/ Firma

Напомена/Note/Anmerkung/Note/Nota:

Потврдата за живот треба да се пополни и завери кај надлежната институција за пензиско осигурување или дипломатско-конзуларно претставништво во државата на престојот и задолжително да се врати најдоцна до 30 ноември на следната адреса: Фонд на пензиското и инвалидското осигурување на Северна Македонија, Ул. „23 Октомври“ бр. 11, 1000 Скопје.

The Life certificate need to be completed and confirmed by the competent institution for pension insurance or diplomatic-consular entities in the country of residence and to be returned till 30 November on the following address: Pension and Disability Insurance Fund of North Macedonia, Str. 23 Oktomvri Nr.11, 1000 Skopje.

Die Lebensbescheinigung soll vom zuständige Träger für Rentenversicherung oder diplomatische-konsularische Vertretung im Aufenthaltsstaat ausfüllen und bestätigen. Die Lebensbescheinigung soll bis zum 30 November an die folgende Anschrift absenden: Fonds für Renten und Invaliditätsversicherungs des R. Nordmazedoniens Str. 23 Oktomvri Nr.11, 1000 Skopje.

Le certificat d'existence en vie rempli et authentifié par l'institution compétente pour l'Assurance retraite ou par la représentation diplomatique-consulaire du Pays de résidence doit être retourné au plus tard le 30 novembre à l'adresse suivante: Caisse d'assurance pour la pension et pour les cas d'invalidité de la Macédoine du Nord, adresse ul.23 Oktomvri n.11, 1000 Skopje. Nom en macédonien (Fond za penzisko i invalidsko osiguruvanje na Severna Makedonija ul.23 Oktomvri n.11, 1000 Skopje).

Il certificato di esistenza in vita compilato ed autenticatao dall'istituzione competente per l'assicurazione pensionistica o dalla rappresentanza diplomatica-consolare nel Paese di residenza deve essere restituito entro e non oltre il 30 novembre al seguente indirizzo: Fondo assicurazioni per la pensione ed i casi d'invalidità della Macedonia del Nord, indirizzo ul.23 Oktomvri n.11, 1000 Skopje. Denominazione in lingua macedone (Fond za penzisko i invalidsko osiguruvanje na Severna Makedonija ul. 23 Oktomvri n.11, 1000 Skopje).